

Orion
VISUAL FLOW

Software Rel. 1.2

Debitmètres volumétriques

719853 - 719854 et 719855

USO E MANUTENZIONE
USE AND MAINTENANCE
UTILISATION ET ENTRETIEN
USO Y MANTENIMIENTO
BEDIENUNG UND WARTUNG
USO E MANUTENÇÃO

DEBITMETRE ELECTROMAGNETIQUE



CERTIFIED No. 42c-002



4621BAXXXX
4622BAXXXX

- I** *Illustrazioni, immagini e fotografie riportati nel presente manuale sono forniti a titolo puramente indicativo e non vincolante; ARAG si riserva il diritto di modificare le specifiche e le istruzioni del prodotto in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.*
- GB** *Illustrations, images and photographs given in this manual have been supplied merely as indications and are not in any way binding; ARAG reserves the right to modify the specifications and instructions regarding the product at any time and without prior notice.*
- F** *Les illustrations, les images et les photographies figurant dans ce manuel sont fournies à titre purement indicatif et ne constituent pas une obligation; ARAG se réserve le droit de modifier à tout moment et sans avis préalable, les spécifications et les instructions concernant le produit.*
- E** *Las ilustraciones, imágenes y fotografías presentes en este manual son suministradas exclusivamente a título de ejemplo y no son vinculantes. ARAG se reserva el derecho a modificar las especificaciones y las instrucciones del producto en cualquier momento y sin aviso.*
- D** *Die Darstellungen, Abbildungen und Fotografien im vorliegenden Handbuch sind als unverbindliche Hinweise anzusehen; ARAG behält sich das Recht vor, die Vorschriften und Anweisungen des Produkts jederzeit und ohne jegliche Voranzeige zu ändern.*
- P** *Ilustrações, imagens e fotografias expostas no presente manual estão apresentadas somente a título explicativo e não vinculativo; a ARAG conserva o direito de modificar as características e as instruções do produto a qualquer momento e sem nenhum aviso prévio.*

1	Description du produit	35
1.1	Domaine d'utilisation	35
2	Installation	35
2.1	Branchements électriques	37
3	Configurations préliminaires avant l'usage	38
3.1	Sélection du mode de fonctionnement	38
3.2	Sélection de l'unité de mesure	39
3.3	Quitter le menu	39
4	Mise en marche	39
5	Emploi	40
5.1	Fonctionnement comme débitmètre remplissage (MODE 0)	41
5.2	Fonctionnement comme afficheur de débit (MODE 1)	43
6	Données techniques	44
6.1	Schéma de codification	45
7	Maintenance	46
8	Elimination en fin de vie utile	46
9	Conditions de garantie	47
-	Déclaration de conformité	91

1 DESCRIPTION DU PRODUIT

Le débitmètre électromagnétique Orion Visual-Flow est un dispositif qui permet de mesurer et d'afficher à l'écran, dont il est doté, la quantité de liquide qui le traverse.

En utilisant un principe de mesure électromagnétique (il ne contient aucun organe mécanique) le débitmètre fournit un signal proportionnel au flux du liquide qui le traverse : Visual-Flow affiche la valeur du débit en le calculant sur la base des impulsions produites et de la constante du débitmètre précédemment programmée.

De plus, Visual-Flow peut être utilisé comme débitmètre de remplissage : cette fonction vous permet de programmer la quantité de liquide que vous souhaitez introduire dans le réservoir en phase de remplissage et d'arrêter celui-ci au moyen du kit stop pompe (option) dès que la valeur programmée est atteinte.

1.1 Domaine d'utilisation

CE Ce dispositif est projeté pour l'installation sur des machines agricoles pour désherbage et pulvérisation et pour des applications de type industriel. Le débitmètre ne doit pas être absolument utilisé pour mesurer le passage d'hydrocarbures, de liquides inflammables, explosifs ou toxiques mentionnés dans la directive 67/548/CEE du 27/06/1997.

L'équipement est projeté et réalisé conformément aux directives et aux normes suivantes:

- Directive 89/336/CEE du 03/05/1989 et modifications successives

- Norme EN ISO 14982

(Compatibilité électromagnétique – machines agricoles et forestières)

- Norme EN 50081-1

(Compatibilité électromagnétique – 1ère Partie : Milieux résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère)

- Norme EN 50081-2

(Compatibilité électromagnétique – 2e Partie : Milieu industriel)

- Norme EN 50082-1

(Compatibilité électromagnétique – 1ère Partie : Milieux résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère)

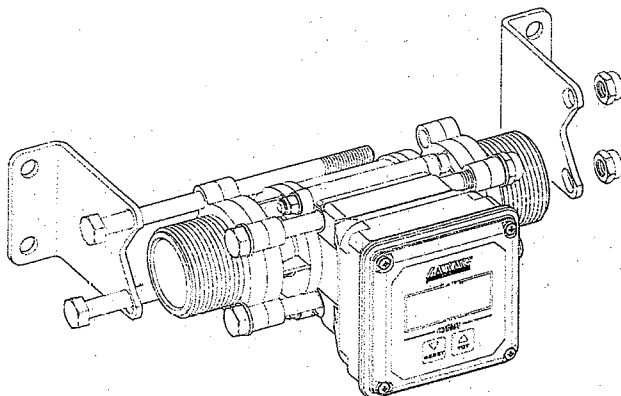
- Norme EN 61000-6-2

(Compatibilité électromagnétique – 6e – 2e Partie : Milieu industriel)

2 INSTALLATION

Monter le débitmètre électromagnétique Orion Visual-Flow en le fixant au moyen des étriers prévus à cet effet (à commander séparément).

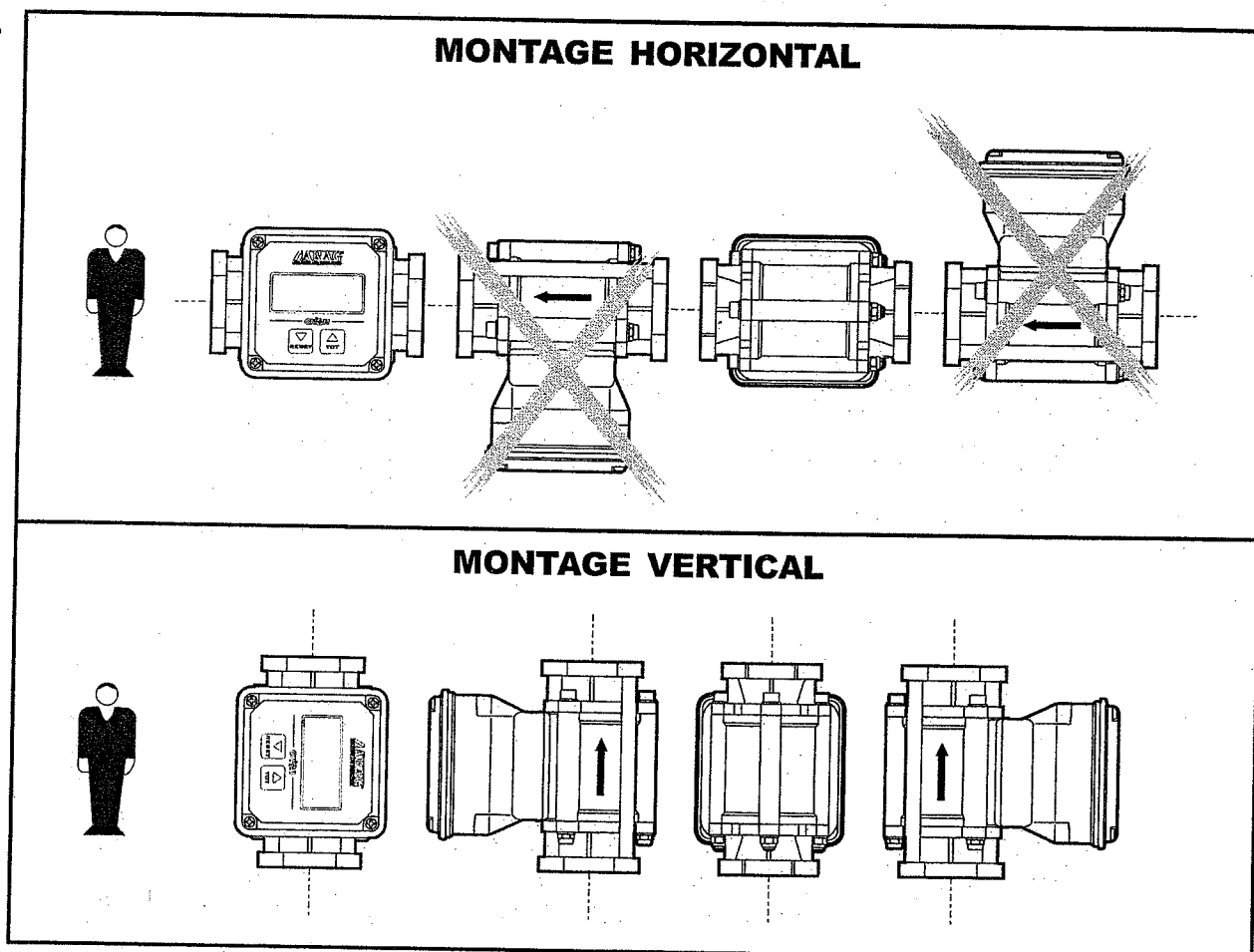
Fig. 1



Kit de fixation pouvant être commandé séparément.
Pour toute référence, consulter le catalogue général ARAG.

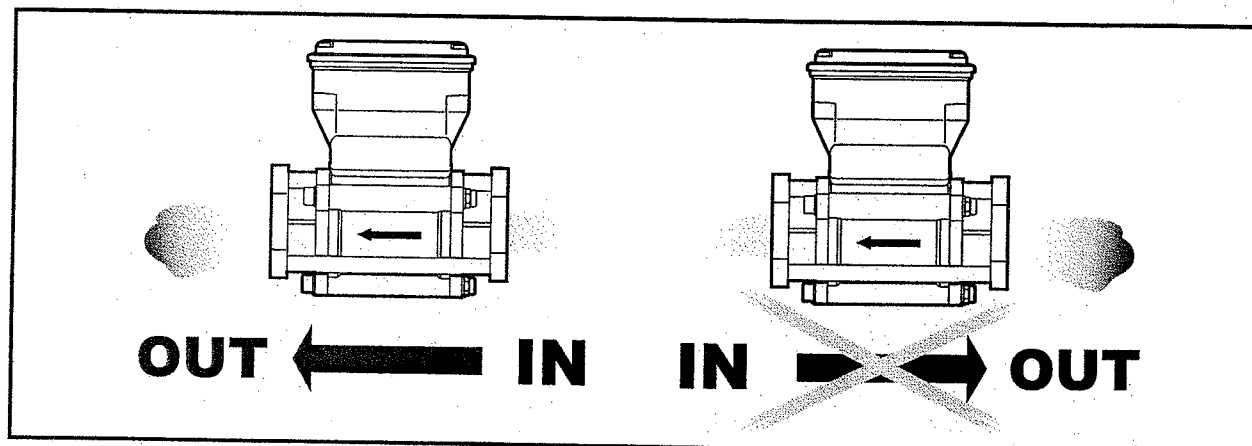
Pour un fonctionnement correct, respecter obligatoirement :
 - Le sens de montage, comme le montre la Fig.2.

Fig. 2



- Direction d'entrée – sortie du liquide, comme le montre la flèche imprimée sur le corps du débitmètre (Fig. 3).

Fig. 3



- Utilisez les tubes en entrée et sortie du même diamètre que les passages à l'intérieur du débitmètre ; pour toute référence, voir le tableau "**DONNEES TECHNIQUES**".

- Evitez les coudes ou les rétrécissements des tubes à proximité du débitmètre.

2.1 Branchements électriques

Le débitmètre Orion Visual-Flow a été conçu pour fonctionner comme dispositif à part ou pour être connecté à des dispositifs ARAG (ordinateurs, écrans, afficheurs) ou à des appareils d'autres marques, pourvu qu'ils prévoient l'utilisation de débitmètres de cette typologie.



Pour fonctionner comme débitmètre de remplissage, il doit être connecté EXCLUSIVEMENT à des dispositifs ARAG.

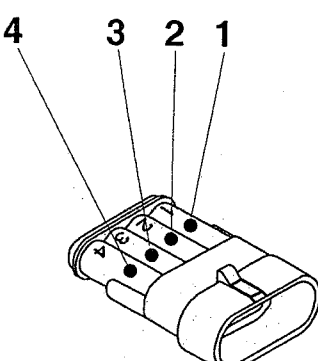


ARAG ne répond pas de dégâts matériels ni blessures corporelles découlant d'un montage erroné ou inadéquat du Visual-Flow.

Les dégâts provoqués par un montage erroné ou inapproprié entraîneront automatiquement la cessation de toute forme de garantie.

La figure 4 indique les connexions du débitmètre Visual-Flow à des dispositifs de production autres que ARAG.

Fig. 4

	COLORI/ COLOURS/ COULEURS/ COLORES/ FARBEN/ COR	COLLEGAMENTO/ CONNECTING/ BRANCHEMENT/ CONEXIÓN/ ANSCHLUSS/ CONEXÃO	POS.
	Blu/Blue/ Bleu/Azul/ Blau/Azul	GND	1
	Marrone/Brown/ Brun/Marrón/ Braun/Marrom	+12 VDC	2
	Giallo-Verde/ Yellow-Green/ Jaune-Vert/ Amarillo-Verde/ Gelb-Grün/ Amarelo-Verde	Segnale/Signal Signal/Senal/ Signal/Sinal 	3
	Nero/ Black/ Noir/ Negro/ Schwarz/ Preto	Controllo pompa/ Pump control/ Contrôle de pompe/ Control de la bomba/ Kontrollenpumpe/ Tomada da bomba	4

Vous pouvez connecter Visual-Flow aux ordinateurs et écrans de la série Bravo sans le "Kit stop pompe de remplissage" en utilisant le câble code **4622BA50000.110**, qui permet le raccordement entre le connecteur à 4 pôles du débitmètre et celui à 3 pôles du Bravo.

3 CONFIGURATIONS PRÉLIMINAIRES AVANT L'USAGE

ORION VISUAL-FLOW peut être utilisé comme débitmètre de remplissage ou comme afficheur de débit.

Les unités de mesure avec lesquelles afficher les données peuvent être **Litres/min** ou **Gallons/min**.

Pour modifier le mode de fonctionnement et l'unité de mesure, il est nécessaire, lors de la mise en marche du dispositif, de maintenir la pression sur la touche  jusqu'à

l'affichage du message

opt

3.1 Sélection du mode de fonctionnement

- 1) Appuyer sur l'une des touches jusqu'à l'affichage du message

mode

La valeur programmée et le message "MODE" seront affichés tour à tour

Modes de fonctionnement possibles:

MODE 0 ⇒ Débitmètre remplissage



Le mode de fonctionnement "0" doit être programmé exclusivement si le débitmètre est connecté au module stop pompe code 4622BA50000.200

MODE 1 ⇒ Afficheur de débit

- 2) Si la programmation ne correspond pas à votre choix, maintenez la pression sur les deux touches jusqu'à l'affichage du message

set

- 3) Appuyez sur l'une des deux touches pour modifier le mode de fonctionnement.

- 4) Confirmez le choix en maintenant la pression sur les deux touches jusqu'à l'affichage du message

save

Fin de la procédure "Sélection du mode de fonctionnement"

3.2 Sélection de l'unité de mesure

- 1) Appuyez sur l'une des touches jusqu'à l'affichage du message

L'unité de mesure programmée et le message "UNIT" seront affichés tour à tour

Unités de mesure programmables:

EU ⇒ Unités de mesure européennes (**Système Métrique Décimal - Litres et l/min**)

US ⇒ Unités de mesure USA (**Gallons US et GPM**)

- 2) Si la programmation ne correspond pas à votre choix, accédez à la modification de l'unité de mesure en maintenant la pression sur les deux touches jusqu'à l'affichage du

message

- 3) Appuyez sur l'une des deux touches pour modifier l'unité de mesure.

- 4) Confirmez le choix en maintenant la pression sur les deux touches jusqu'à l'affichage du

message



Toutes les données qui seront affichées pendant l'utilisation du dispositif seront indiquées selon l'unité de mesure définie.

Fin de la procédure "Sélection de l'unité de mesure"

3.3 Quitter les menus

Pour quitter les programmations initiales, coupez l'alimentation sur le débitmètre Visual-Flow.

4 MISE EN MARCHÉ

Lors de la mise en marche, le dispositif effectue un test diagnostic avant d'afficher en séquence les informations suivantes :

- Version du logiciel
- Unité de mesure
- Indicateur de la donnée affichée

Les débitmètres ORION VISUAL-FLOW permettent d'afficher directement sur le débitmètre la quantité de liquide fournie.

Ils peuvent être utilisés comme commande pour pompe de remplissage (débitmètre remplissage) ou comme afficheurs de débit.

Fonctionnement comme débitmètre remplissage (MODE 0)

Ce fonctionnement permet de introduire la quantité de liquide que on desire mettre dans la cuve et donc visualiser le remplissage.

En brachant le Visual Flow au Module Stop Pompe (Optional code 4622BA50000.200) il est possible arrêter la pompe de chargement automatiquement quand on atteinde la valeur introduite.

Fonctionnement comme afficheur de débit (MODE 1)

Visual-Flow permet d'afficher directement sur le débitmètre la quantité de liquide fournie pendant les traitements.

Le débitmètre affiche la valeur du débit en le calculant sur la base des impulsions produites au passage du liquide et de la valeur de la constante du débitmètre précédemment programmée.



Ce débitmètre n'est en mesure de détecter que le passage de liquides conducteurs et plus précisément ayant une conductibilité égale ou supérieure à 300 mS/cm comme l'indique le tableau "**DONNEES TECHNIQUES**".



- Ne pas exposer l'équipement à des jets d'eau.

- Respecter la tension d'alimentation prévue (12 Vdc).

- Lors de soudages à l'arc voltaïque, veiller à ce que l'alimentation du débitmètre soit débranchée et éventuellement, débrancher les cordons d'alimentation.

- N'utiliser le débitmètre que dans les limites de débit figurant sur le tableau "**DONNEES TECHNIQUES**". En dehors de ces limites, le débitmètre pourrait communiquer des données erronées et par conséquent induire en erreur l'opérateur ou le système automatique.

ARAG ne peut pas être considérée comme responsable de dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets par l'utilisation non correcte ou non indiquée du débitmètre ORION VISUAL-FLOW ou de ses composants.

5.1 Fonctionnement comme débitmètre remplissage (MODE 0)

Lors de la mise en marche, le dispositif exécute l'auto-diagnostic (consultez la section "**4 ACCENSIONE**") et il affiche le message  puis la dernière quantité de liquide programmée pour le remplissage.

- 1) Pour programmer une nouvelle quantité de liquide (en litres ou en gallons US) maintenez la pression sur la touche  jusqu'à l'affichage de la page  suivie de la valeur du dernier remplissage effectué :

- 1a) Pour augmenter la valeur, appuyez sur la touche  (maintenez la pression pour augmenter rapidement) :

- 1b) Pour diminuer la valeur, appuyez sur la touche  (maintenez la pression pour diminuer rapidement) :

- 2) Confirmez la valeur en maintenant la pression sur les deux touches jusqu'à l'affichage de la page 



Si pendant la modification de la quantité de liquide à introduire dans le réservoir aucune touche n'est pressée pendant dix secondes, le dispositif quittera automatiquement la programmation et mémorisera la dernière donnée enregistrée.

- 3) Pour commencer le remplissage du réservoir, maintenez la pression sur la touche  jusqu'à l'affichage du message  ; dès que la touche est relâchée, le dispositif permet l'activation de la pompe et montre l'introduction progressive du liquide dans le réservoir.

- 3a) La pression sur la touche  pendant le remplissage permet d'afficher à l'écran le débit instantané du débitmètre (en litres /min ou GPM).

3b) Appuyez sur la touche  pour interrompre momentanément le remplissage, qui reprendra dès que vous appuierez de nouveau sur cette touche.

3c) En maintenant la pression sur les deux touches ( et ) le remplissage terminera avant d'atteindre la valeur programmée et l'écran affichera la quantité initial que vous souhaitez introduire dans le réservoir.



Cette commande ne permet pas de reprendre le remplissage au point où il a été interrompu.

4) Le remplissage étant terminé, le message  et la quantité de liquide effectivement introduite sont affichés tour à tour.

5) Une pression sur la touche  permet de revenir à l'affichage de la quantité totale, précédemment programmée, de liquide à introduire dans le réservoir.

Fin de la procédure "Fonctionnement comme débitmètre de remplissage (MODE 0)"

5.2 Fonctionnement comme afficheur de débit (MODE 1)

Lors de la mise en marche, le dispositif affiche l'unité de mesure programmée (en litres/min ou GPM) puis la valeur correspondant au débit instantané.

Débit instantané: donnée indiquant le débit (litres/min ou GPM) mesuré par le débitmètre.

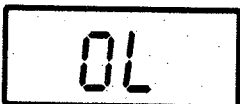
Cette donnée est précédée par  pour l'unité de mesure européenne (EU) ou par  pour l'unité de mesure USA (US)

- 1) Appuyez sur la touche  pour accéder à l'affichage de la quantité totale de liquide fourni.

Quantité totale de liquide fourni: elle représente la quantité totale de liquide (litres ou gallons) mesurée par le débitmètre à partir de la dernière remise à zéro du totalisateur.

Cette donnée est précédée du message 

- 2) Pressez la touche  pour revenir à l'affichage du débit instantané.
- 3) Pour remettre à zéro la donnée contenue dans le totalisateur, affichez la quantité totale de liquide fourni (message ) et maintenez la pression sur la touche  jusqu'à l'affichage du message 

- 3a) Si le totalisateur atteint la valeur maximale de l'échelle (9999 litres ou gallons) le dispositif affichera le message  et le totalisateur devra être remis à zéro (opération décrite précédemment).

Fin de la procédure "Fonctionnement comme afficheur de débit (MODE 1)"

6 DONNÉES TECHNIQUES

Alimentazione Supply Alimentation Alimentación Speisespannung Alimentação	Assorbimento massimo Max. absorption Absorption maximale Absorción máxima Höchstaufnahme Absorção máximo	Conduttività minima liquido Minimum conductivity of liquid Conductivité minimale liquide Conductibilidad mínima líquido Mindestleitfähigkeit der Flüssigkeit Condutividade mínimo	Ingombro Overall size Dimensions Dimensiones Ausmaße Dimensões
[Vdc]	[mA]	[µScm]	[mm]
11 - 14,5	300	300	100x200x126

Portata Flow rate Débit Caudal Förderleistung Fluxo	Passaggi interni Internal passages Passages internes Pasos internos Innendurchmesser Passages internas	Impulsi/litro Pulses/US gall Impulsions/litre Pulsos/litro Impulse/Liter Pulsos/litro
[l/min] [US GPM]	Ø [mm]	[pls/l] [pls/GAL]
1÷20 0.3÷5	7	3000 11355
2.5÷50 0.6÷13	10	1200 4542
5÷100 1.3÷26	14	600 2271
10÷200 2.6÷53	18,5	300 1135
20÷400 5÷106	28	150 568
30÷600 8÷158	28	100 378

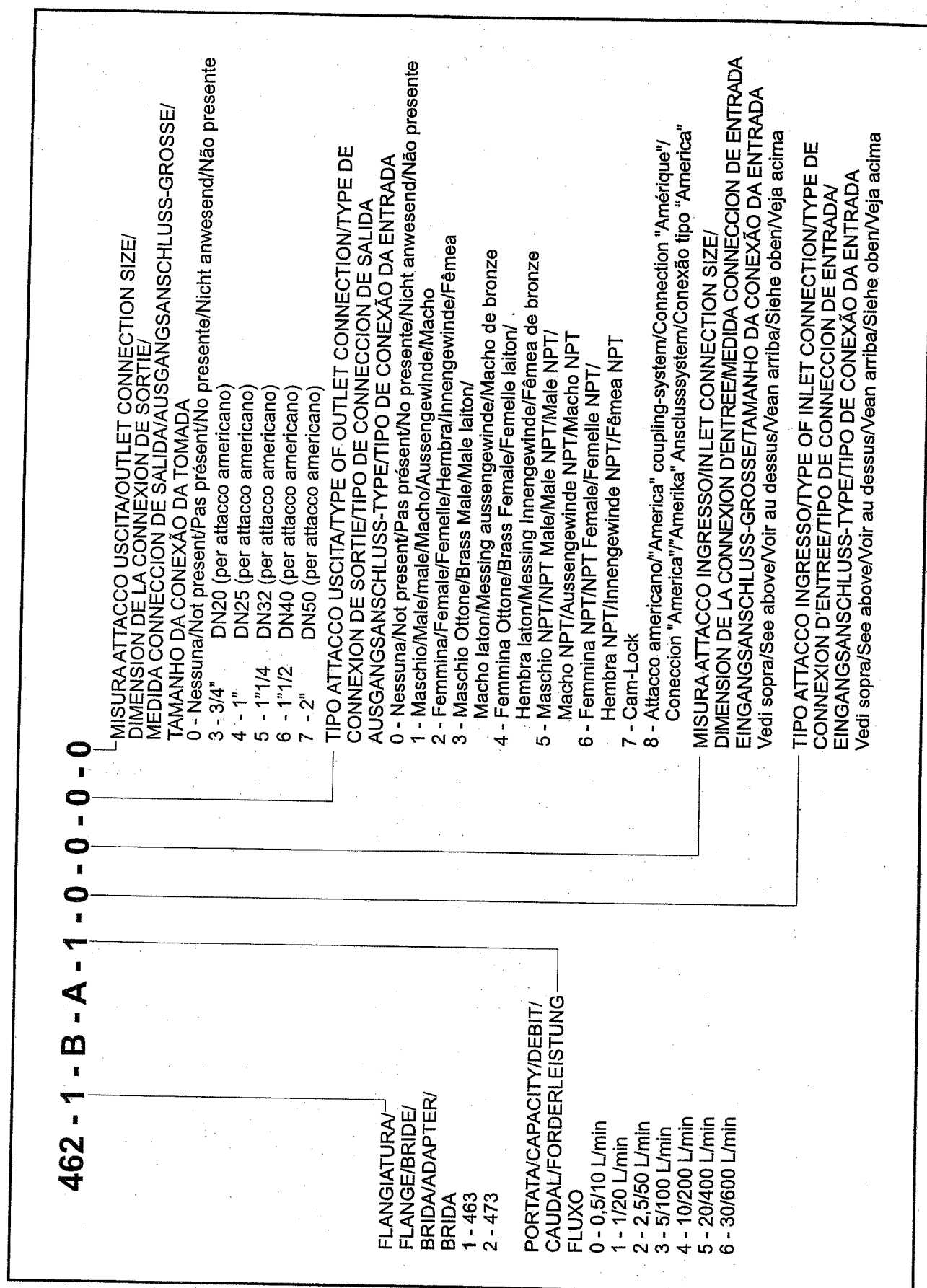
Modelli (*) Model Modèle Modelo Modell Modelo	Pressione max Max pressure Pression max Presión máx Höchstdruck Pressão máxima	Materiali (**) Materials Composition Materiales Material Materiais
4621BAx1x1x	20 bar	N+P+A
4622BAx1x1x	20 bar	N+P+A
4622BAx7x1x	20 bar	N+P+A
4621BAx3x3x	40 bar	N+P+A+O

Erreur typique ± 0,5% du maximum de l'échelle
Erreur maximale ± 1% du maximum de l'échelle

(*) "x" indique toutes les variantes possibles de cette position

(**) N = Nylon
P = Polypropylène
A = Acier inox
O = Laiton

6.1 Schéma de codification



7 MAINTENANCE

- Pour maintenir le débitmètre dans de bonnes conditions, faire couler de l'eau propre à travers la conduite à la fin de chaque traitement.
- A la fin de chaque saison ou en cas de mauvais fonctionnement, nettoyer la conduite du débitmètre avec le nettoyant ARAG **code 590100**.



- Ne pas utiliser d'objets métalliques ou abrasifs pour nettoyer la conduite.
- Ne pas utiliser de solvants ou d'essences pour nettoyer les parties extérieures du récipient.

8 ELIMINATION EN FIN DE VIE UTILE

- Eliminer l'équipement conformément à la législation en vigueur dans le pays où cette opération est exécutée.

9 CONDITIONS DE GARANTIE

1. ARAG s.r.l. garantit cet équipement pour une période de 360 jours (1 année) à compter de la date de vente au client utilisateur (le bulletin d'accompagnement des biens faisant foi).
Les parties composant l'équipement, qui au jugement sans appel d'ARAG présenteraient des vices en raison d'un défaut de matériau ou d'usinage à l'origine, seront réparées ou changées gratuitement auprès du Centre d'Assistance le plus proche au moment de la demande d'intervention. Les frais suivants font exception :
 - démontage et remontage de l'équipement de l'installation originale ;
 - transport de l'équipement au Centre d'Assistance.
2. La garantie ne couvre pas :
 - les dommages causés par le transport (rayures, bosses et similaires) ;
 - les dommages dus à des erreurs d'installation, à des vices entraînés par une installation électrique insuffisante voire inadéquate, ou bien à des altérations dérivant de conditions environnementales, climatiques ou d'autre nature ;
 - les dommages dérivant de l'utilisation de produits chimiques inadaptés pour la pulvérisation, l'irrigation, le désherbage ou tout autre traitement sur cultures pouvant endommager l'équipement ;
 - les avaries causées par négligence, violation, incapacité d'utilisation, réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé ;
 - les erreurs d'installation ou de réglage ;
 - les dommages ou les mauvais fonctionnements causés par l'absence d'opérations de maintenance ordinaire, telles que le nettoyage des filtres, des buses, etc. ;
 - ce qui peut être considéré comme délabrement dû à l'utilisation.
3. La réparation de l'équipement sera effectuée dans les limites de temps compatibles avec les exigences de l'organisation du Centre d'Assistance.
Les conditions de garantie ne seront pas reconnues sur des groupes ou des composants qui au préalable n'auront pas été lavés et nettoyés des résidus des produits utilisés.
4. Les réparations effectuées sous garantie sont garanties pour un an (360 jours) à compter de la date de substitution ou de réparation.
5. ARAG ne reconnaîtra aucune garantie expresse ou sous-entendue, en dehors des conditions exprimées en ces lignes.
Ni représentant ni revendeur n'est autorisé à prendre d'autres responsabilités relatives aux produits ARAG.
La durée des garanties reconnues par la loi, y compris les garanties commerciales et les avantages à des fins particulières sont limités, dans la durée, à la validité indiquée dans ces lignes.
En aucun cas ARAG ne reconnaîtra de pertes de profit directes, indirectes, spéciales ou en conséquence d'éventuels dommages.
6. Les parties substituées sous garantie continuent d'appartenir à ARAG.
7. Toutes les informations de sécurité présentes dans la documentation de vente et concernant les limites d'emploi, de performances et de caractéristiques du produit doivent être transmises à l'utilisateur final sous la responsabilité de l'acheteur.
8. Pour toute controverse, le Tribunal de Reggio-Emilia est le seul compétent.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ C E



s.r.l.

Via Palladio, 5/A
42048 Rubiera (RE) - Italy
P.IVA 01339730358

Dichiara
che il prodotto
descrizione: **Flussometro elettromagnetico**
modello: **Orion**
serie: **4621xx e 4622xx**

risponde ai requisiti di conformità contemplati nella seguente Direttiva
Europea:
89/336/CEE e successive modifiche
(Compatibilità Elettromagnetica)

Riferimenti alle Norme Applicate:

EN ISO 14982:1998

(Macchine agricole e forestali - Compatibilità elettromagnetica
Metodi di prova e criteri di accettazione)

CEI EN 50081-1

(Compatibilità Elettromagnetica - Norma generica sull'emissione
Ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera)

CEI EN 50081-2

(Compatibilità Elettromagnetica - Norma generica sull'emissione
Parte 2: Ambiente industriale)

CEI EN 50082-1

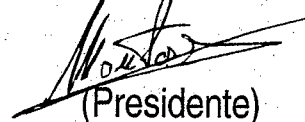
(Compatibilità Elettromagnetica - Norma generica sull'immunità
Ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera)

CEI EN 50082-2

(Compatibilità Elettromagnetica - Norma generica sull'immunità
Parte 2: Ambiente industriale)

Rubiera, 16 settembre 2002

Giovanni Montorsi



(Presidente)

- I** Utilizzare esclusivamente accessori o ricambi originali ARAG, al fine di mantenere nel tempo le condizioni di sicurezza previste dal costruttore. Fare sempre riferimento al catalogo ricambi ARAG.
- GB** Only use original ARAG accessories and spare parts, to maintain safety conditions foreseen by the constructor. Always refer to the ARAG spare parts catalogue.
- F** Utiliser exclusivement des accessoires ou des pièces de rechange originales ARAG afin de préserver le plus longtemps possible les conditions de sécurité prévues par le fabricant. Se rapporter au catalogue des pièces de rechange ARAG.
- E** Utilice exclusivamente accesorios y repuestos originales ARAG, con la finalidad de mantener inalteradas las condiciones de seguridad previstas por el fabricante. Remítase siempre al catálogo de repuestos de ARAG.
- D** Ausschließlich Originalzubehör oder -ersatzteile von ARAG verwenden, um für lange Zeit die vom Hersteller vorgesehenen Sicherheitsbedingungen aufrecht zu erhalten. Beziehen Sie sich immer auf den Ersatzteilkatalog von ARAG.
- P** Utilizar exclusivamente acessórios ou peças sobressalentes originais da ARAG, para manter durante todo o tempo de funcionamento do aparelho as condições de segurança previstas pelo fabricante. Consultar sempre o catálogo de peças sobressalentes da ARAG.



42048 RUBIERA (Reggio Emilia) ITALY

Via Palladio, 5/A

Tel. 0522.622011

Fax 0522.628944

Home page: <http://www.aragnet.com>

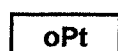
E-Mail: info@aragnet.com

01/2003

D20067-m01

Configurations avancées :

allumer et maintenir



Mode 0

Mode 1



Débitmètre remplissage, si module stop pompe

Afficheur de débit

+



Modifier

Confirmer



EU

US



Litres et l/min

Gallon et GPM

+



Modifier

Confirmer

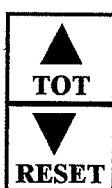
Quitter le menu en coupant l'alimentation

1-Programmer une quantité de liquide (Fonctionnement comme débitmètre remplissage)



Augmenter la valeur

Diminuer la valeur



+



Confirmer

Commencer le remplissage



Démarrage pompe



Affichage du débit instantané en l/min



Interrompe le remplissage



continue le remplissage



+



Arrête le remplissage

End

Affiche la quantité introduite

▼
RESET

Revient à la quantité totale programmée

2-Remise à zero

(Fonctionnement comme afficheur de debit)

Lit

Debit instantane

▲
TOT

Affichage de la quantité totale

→

tot

→

▼
RESET

→

rSt

Remise a 0

▲
TOT

Affichage du debit instantane